

Fiestas de **ASTRÁIN** **ASTERAINGO** jaiak

Del 25 al 28 de septiembre
Irailaren 25etik 28ra



Concejo de Astráin
Asteraingo Kontzejua

Este año lanzará el chupinazo **TECLA MASOKO**, jugadora del Club de Rugby El Salvador y de la Selección Española de Rugby XV femenina.

Ha sido un año de grandes éxitos para ella tras ganar la Liga, la Copa de la Reina, la Eurocopa y haber sido seleccionada para jugar el Mundial.

¡Enhorabuena leona!



Aurten **TECLA MASOKOK** txupinazoa botako du, El Salvador Errugbi Taldeko eta Espainiako Emakumezkoen XV Errugbi Selekzioko jokalaria.

Arrakasta handiko urtea izan da berarentzat, Liga, Erreginarean Kopa eta Eurokopa irabazi eta Munduko Txapelketa jokatzeko hautatua izan ondoren.

Zorionak lehoia!



Concejo de Astráin
Asteraingo Kontzejua

25 JUEVES OSTEGUNA

- 14:30 Chupinazo y entrega pañuelicos a recién nacidos**
Txupinazoa eta urtean jaio direnei zapi banaketa
- 15:30 Comida popular* (Paellada)**
*"Paellada" herrikoa**
- 16:30 Juegos infantiles e hinchables**
Haur jokoak eta puzgarriak
- 17:00 Aldeanadas olímpicas**
Baserritar olimpiadak
- 19:30 Final campeonatos de petanca**
Petanka txapelketako finala
- 20:30 Torico de fuego**
Zezensuzkoa
- 21:00 Bocatas***
*Bokatak**

26 VIERNES OSTIRALA

- 12:00** **Misa y procesión en honor a San Cosme y San Damián**
Meza San Consme eta San Damianen ohorez
- 13:00** **Aperitivo en el atrio con nueces, queso, pan y vino**
Hamarretakoa elizpean: intxaurrak, gazta, ogia eta ardoa
- 13:30** **Entrega de carne para los calderetes del sábado**
A 14:00 *Larunbateko kaldereteetarako haragiaren banaketa*
- 15:30** **Comida popular* (parrillada) y sorteo- ¡Ven disfrazad@!**
Herri-bazkaria (parrillada) eta zozketa- Etorri mozorrotuta!*
- 18:00** **Ronda copera con Txaranga Delirium – Piporropiles**
Ohiko kopa erronda Delirium Txarangarekin – Piporropileak
- 21:00** **Torico de fuego**
Zezensuzkoa
- 21:00** **Camión "Foodtruck" hamburguesas***
A 23:00 *Hanburgesa "food truck" kamioia*
- 23:00** **Concierto "Etsai 180" (punk rock)**
"Etsai 180" kontzertua
- 00:00** **Música con DJ Jotatxo**
Musika Jotatxo Djarekin
- 03:00** **La fiesta continúa en la carpa juvenil**
Festak aurrera jarraitzen du gazteen karpan

27 SÁBADO LARUNBATA

11:00 Juegos infantiles e hinchables

Haur jokoak eta puzgarriak

14:30 Calderetes* y bingo - ¡Ven de blanco y rojo!

Kaldereteak eta bingoa - Etorri zuri eta gorriz!

16:30 Campeonatos de mus y parchís (min. 8 parejas)

Mus eta partxis txapelketak (gutxienez 8 bikote)

17:00 Tardeo y mojiteo con Dj Tony en la carpa juvenil

A 21:00 Musika eta mojitoak Tony Djarekin gazteen karpan

17:00 Disfraces infantiles

Haurrentzako mozorroak

17:00 Hinchables y taller pinta caras

Puzgarriak eta aurpegiak margotzeko tailerra

21:30 Torico de fuego

Zezensuzkoa

22:00 Cena popular*

*Afari herrikoia**

00:30 Concierto "Los de Siempre"

"Los de Siempre" kontzertua

03:00 La fiesta continúa en la carpa juvenil

Festak aurrera jarraitzen du gazteen karpan

28 DOMINGO IGANDEA

- 
- 11:00** Misa acompañada de la Coral Erreniega
Meza Erreniega Abezbatzarekin
- 11:30** Tirolina
- 12:00** Comparsa Tartalo – gigantes y gaiteros
Tartalo Konpatsa - Erraldoi eta gaiteroak
- 13:00** Deporte Rural en la plaza
Herri Kirolak plazan
- 15:00** Comida autogestionada
Bazkari autogestionatua
- 17:00** Tirolina
- 18:00** Concierto “Los Tenampas”
Kontzertua “Los Tenampas”
- 19:30** Entrega de premios de petanca, mus y parchís
Petanka, mus eta partxis sarien banaketa
- 20:00** Chistorrada
Txistorrada
- 21:00** Torico de fuego y traca final
Zezensuzkoa eta azken traka

Queremos agradecer, por adelantado, a todas las personas que colaboráis en fiestas, especialmente a las que formáis parte de la comisión.

Gracias a quienes cargáis mesas, sillas, vajilla, cajas de bebida, cafés, contenedores... A quienes os levantáis en las comidas a recoger y limpiar platos, cubiertos, mesas y hasta barrer el suelo.

Gracias a quienes colaboráis en hacer y repartir la chistorrada y los calderetes. A quienes lleváis a hombros el torico de fuego y os encargáis que tengamos pan cada día. También a todas las casas que participáis en la ronda copera.

Gracias a l@s mayordom@s por vuestra entrega en el chupinazo, en el reparto de piporropiles y en los bingos.

Gracias a la juventud, que animáis las fiestas con vuestra carpa y con vuestro buen rollo.

¡Disfrutad mucho de las fiestas!



Eskerrak eman nahi dizkizuegu, aldez aurretik, jaietan laguntzen duzuen pertsona guztiei, bereziki batzordeko kide zaretenoi.

Eskerrik asko mahaiak, aulkiak, baxera, edari kaxak, kafeak, edukiontziak... kargatzen dituzuenoi; otorduetan platerak, mahai-tresnak, mahaiak eta sorua garbitzen duzunei.

Eskerrik asko txokolatada kaldereteak egiten eta banatzen laguntzen duzuenoi. Zezen suskoa bizkarrean daramazuenoi eta egunero ogia izan dezagun egiten duzuenoi. Baita errondan parte hartzen duzuen etxe guztiei ere.

Eskerrik asko maiordomei txupinazoan, piporropilen banaketan eta bingoetan zuen entregagatik.

Eskerrik asko gazteei, jaiak zuen karparekin eta zuen rollo onarekin animatzen dituzuelako.

Asko gozatu jaiez!

¡Ponte tu pañuelico!
Jantzi zure zapia!

